

# 單元一：遠景

## 將文字轉為圖畫

### 壹、遠景介紹

一、定義：空間為主角色為輔，呈現主體和環境的互動、以空間表達情感，或純粹記錄景色

※大遠景——呈現遼闊景象，如電影開頭、空拍風景

※一般遠景——呈現全景空間，如市場、教室

二、影響遠景給人感受的因素：請說出圖片給你感受的差異

#### 1. 視角(俯視、平視、仰視)



日月潭俯視



日月潭平視

#### 2. 空間安排(擁擠、空曠)



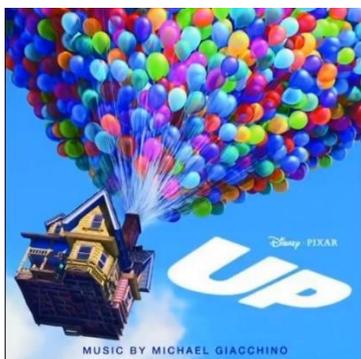
台北橋機車瀑布



台北過年若空城

#### 3. 色調差異(多彩、黯淡)

天外奇蹟  
電影海報



移動迷宮  
電影海報



## 貳、將文字轉為圖畫

### (一)視角——俯視

遂命僕人，過湘江，緣染溪，斫榛莽，焚茅茷，窮山之高而止。攀援而登，箕踞而遨，則凡數州之土壤，皆在衽席之下。

其高下之勢，岌然窪然，若垤若穴，尺寸千里，攢蹙累積，莫得遯隱。縈青繚白，外與天際，四望如一。然後知是山之特出，不與培塿為類，悠悠乎與顛氣俱，而莫得其涯；洋洋乎與造物者遊，而不知其所窮。

柳宗元〈始得西山宴遊記〉

翻譯：

吩咐僕人渡過湘江，沿著染溪，砍伐叢生的草木，焚燒茂密的茅草，一直到達山頂為止。大家攀緣著爬上西山，伸開兩腿，隨意地坐在地上，遊目四顧，就看見附近幾州的土地，都在我們的坐席之下。

那高低不平的地勢，有的凸起像土堆，有的深陷像窟窿。千里遠的景物收縮聚集在尺寸之間，都逃不出視界。四周青山白雲纏繞，在極遠處和天接連著，從四面望去都是一樣。然後才知道西山的奇特，不和小山一樣。西山歷史久遠和天地大氣同生，而不知始於何時；廣闊與天地同在共存，而看不到盡頭。

練習一：請將俯視的視角的文句畫線

練習二：請將作者感受文句畫線→我能學到：寫文章時不純寫景，也能在景色後說出自己的感受

練習三：俯視視角給你什麼感受？

練習四：請將俯視文句畫成圖片



## (二) 空間——擁擠

由斷橋至蘇堤一帶，綠煙紅霧，瀰漫二十餘里。歌吹為風，粉汗為雨，羅紉之盛，多於隄畔之草，豔冶極矣。

然杭人遊湖，止午、未、申三時，其實湖光染翠之工，山嵐設色之妙，皆在朝日始出，夕春未下，始極其濃媚。

月景尤不可言，花態柳情，山容水意，別是一種趣味。此樂留與山僧遊客受用，安可為俗士道哉！

袁宏道〈晚遊六橋待月記〉

翻譯：

從斷橋到蘇堤這一帶，綠草如煙、紅花似霧，瀰漫有二十多里呢！歌吹的聲音恍若微風陣陣吹來，仕女的粉汗有似紛紛的細雨飄落，穿羅衫、著紉褲，遊客之多，還多過隄畔的小草。豔麗極了！

然而杭州人遊覽西湖，卻僅僅在上午十一時至下午五時；其實翠綠染著湖光的美，嵐色添加山嶺的妙，都在朝日初昇、夕陽未下的時候才最濃麗！

有月的夜景，其美更是難以形容。那花的姿態、柳的柔情，山的容顏、水的心意，更是別有一番情趣韻味。這種樂趣，只能留給山中的僧人和識趣的遊客享用，那能夠和凡夫俗子去說呢！

練習一：請將描寫擁擠場景的句子畫線

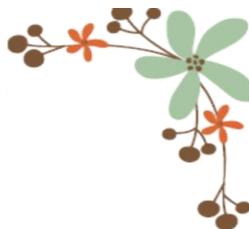
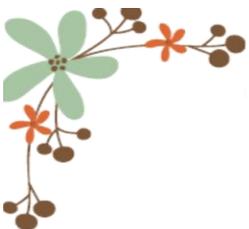
練習二：此段用到了什麼寫作手法？

→我能學到：寫作時將想描寫的事物比喻成其他事物，或放大想像，將更生動活潑

練習三：請聯想擁擠時會有的狀況和感受，使用相同的手法創作

狀況感受	譬喻/誇飾聯想	結合成句子
擁擠時溫度升高	炭火漸漸加溫	擁擠的車廂內，我們彷彿成為互相堆疊的木炭，中心打完球的學生是火種。熱源就這樣傳遞開，將木炭依序染紅，緩慢燃燒，空氣也因此逐漸稀薄了起來。

練習四：請將斷橋至蘇堤人花相映的熱鬧景象畫出



### (三) 空間——空曠

千山鳥飛絕，萬徑人蹤滅。孤舟蓑笠翁，獨釣寒江雪。

柳宗元〈江雪〉

練習一：請將詩中對比處圈出

練習二：請將詩中表達空曠、孤獨的字眼圈出

→我能學到：描寫孤獨、空曠場景時，可使用兩種方式。使用對比能將空曠襯托；使用符合意境的字眼能營造氣氛

練習三：請想像空曠、孤獨的場景會有什麼元素，並用對比方式將之呈現

地點	元素	結合成句子
沙漠	安靜、風沙之聲 襯出空間寬廣	駱駝在沙漠中移動，壯觀成堆的沙丘也悄悄改變著樣貌。無盡的金色空間沒有言語，只有駱駝聽著風沙颯颯夾帶著古老的秘密。

練習四：請結合〈江雪〉的每句詩句畫出圖畫



#### (四) 色調——多彩、黯淡

若夫靈雨霏霏，連月不開；陰風怒號，濁浪排空；日星隱曜，山嶽潛形；商旅不行，檣傾楫摧；薄暮冥冥，虎嘯猿啼；登斯樓也，則有去國懷鄉，憂讒畏譏，滿目蕭然，感極而悲者矣！

至若春和景明，波瀾不驚，上下天光，一碧萬頃；沙鷗翔集，錦鱗游泳，岸芷汀蘭，郁郁青青。而或長煙一空，皓月千里，浮光躍金，靜影沉璧；漁歌互答，此樂何極。登斯樓也，則有心曠神怡，寵辱皆忘，把酒臨風，其喜洋洋者矣。  
范仲淹〈岳陽樓記〉

翻譯：

像細雨綿綿地下著，連續幾個月都不放晴的天氣。陰冷的風猛烈地吹，污濁的波浪激盪到空中，太陽、群星隱沒了光芒，山峰嶺岳遮蔽了形體；商人、旅客無法通行，帆柱傾倒、船槳斷折；到了傍晚天色昏暗，傳來一陣陣老虎怒吼及猿猴哀號的聲音。此時爬上這樓臺，就會有一種遠離祖國、懷念故鄉，擔心受惡言中傷、害怕被奸人嘲諷，滿眼淒涼，感觸至深而悲從中來的心情了。

遇到像春氣和暖風光明媚的天氣，水面平靜無波，從上到下的天色，橫互 萬里一片碧澄澄；沙洲上成群的鷗鳥在飛舞、棲息，美麗的魚兒在水中游來游去；岸上的芷草、水邊的蘭花，香噴噴的長得很茂盛；有時遠近雲煙全部消散，明月普照無垠的湖面，浮泛的月色閃爍著點點金光，靜止的月影有如沉浸在水中的璧玉；漁夫的歌聲此起彼落，這樣的快樂那有止境呢！此時登上這樓臺，就會有一種胸襟開朗、精神愉悅，得失榮辱全都忘記，舉杯迎風，歡喜洋溢的心情了。

練習一：請問這兩段在描寫哪裡的景象？

練習二：下表整理作者使用對比方式寫陰雨、晴朗，請將代表黯淡和多彩的詞語元素分別用不同顏色標示出來

天氣	湖面狀況	湖周圍景色	人、動物活動狀況
靈雨霏霏，連月不開	陰風怒號，濁浪排空 元素：風、浪	日星隱曜，山嶽潛形 元素：朦朧景色	商旅不行，檣傾楫摧； 薄暮冥冥，虎嘯猿啼 元素：商人、虎猿
春和景明，波瀾不驚	上下天光，一碧萬頃 長煙一空，皓月千里， 浮光躍金，靜影沉璧 元素：湖面倒影、月光	岸芷汀蘭，郁郁青青 元素：植物香氣	沙鷗翔集，錦鱗游泳 漁歌互答，此樂何極 元素：漁人、鷗魚

練習二：此篇用到了什麼摹寫手法？

→我能學到：寫景時不只能用視覺，還能加入其他感官

練習三：兩段寫相同的地點卻有完全不同的感受，即是用了不同色調的字眼。你還想到天氣陰雨、晴朗時能使用什麼色調元素？先想出場景，各試寫出三種

陰雨元素	晴朗元素
範例：電話線好像飽滿水氣，雨幕中的聲音彷彿攏上一層陰影。 學校的運動會一延再延，大會通知在雨路上沾濕並且耽擱著。	範例：稻田一直膨膨湃湃漲到馬路邊，那濃綠，綠得滯人。 鳳凰花年年要演一回「暴君焚城錄」，烈焰騰騰，延燒十里。

<p>紅色的籃球漸漸癟著肚子，操場上兩座籃球架一如失戀的情人，默默在雨中承受失戀的動盪。</p> <p>瓦歷斯·諾幹〈雨降臨山上的部落〉</p>	<p>光卻幽柔浮動，跟我住的城裡曬得人會冒油的太陽截然不同。</p> <p>張曉風〈第一幅畫〉</p>
<p>練習：</p>	<p>練習：</p>

練習五：請將「雨悲情喜」的景色分成兩幅畫出  
雨悲：



晴喜：

